# XXI Semana Musical AITA DONOSTIA Aste Musikala

Iglesia de los P.P. Capuchinos - Kaputxinoen Eliza

del 13 al 16 de junio de 2018 20:30 2018ko Ekainaren 13tik - 16ra

Organizador/Antolatzailea

GAZTEDI

Coral Aita Donostia

Colaboradores/Laguntzaileak

Gipuzkoako Foru Aldundia
Kultura, Turismo, Gazteria eta Kirol Departamentua

ORAIN KULTURA

MUSICAL 72

EL DIARIO VASCO

donostiakultura

gipuzkoako abesbatzen federazioa

kutxa FUNDAZIOA

kutxabank

# NARAMA ABESBATZA

Beasaingo **LOINATZ MUSIKA ESKOLAko** ikasle eta ikasle ohiez osatutako abesbatza da. Urtero, bai Musika Eskolak eta baita Beasaingo zenbait elkartek antolatutako ekitaldietan ere,parte hartzen du. Antzeko ezaugarriak dituzten koruekin elkartrukezko emanaldiak eskeintzen ditu. Horrela, Urretxu, Atarrabia, Elizondo,Orereta, Zumarraga, Leon eta Madrilen kontzertuak eman ditu. Helburuen artean, ahotsaren heziketa eta garai eta estilo ezberdinetako koru musika lantzea du, arreta berezia , gazteen musikari eskainiaz.

Es un coro formado por alumnos y ex -alumnos de **LOINATZ MUSIKA ESKOLA**. Ha participado en numerosos conciertos y diferentes actos organizados tanto por la propia Musika Eskola como por distintas entidades de Beasain. Ha efectuado diversos intercambios con coros de sus características. Así, ha ofrecido conciertos en Urretxu, Burlada, Elizondo, Rentería, Zumárraga, León y Madrid. Entre sus objetivos están la educación vocal y el trabajo de obras de distintas épocas y estilos, dedicando especial atención a la música más cercana a los jóvenes.

**Monte TXINDOKI Mendia**

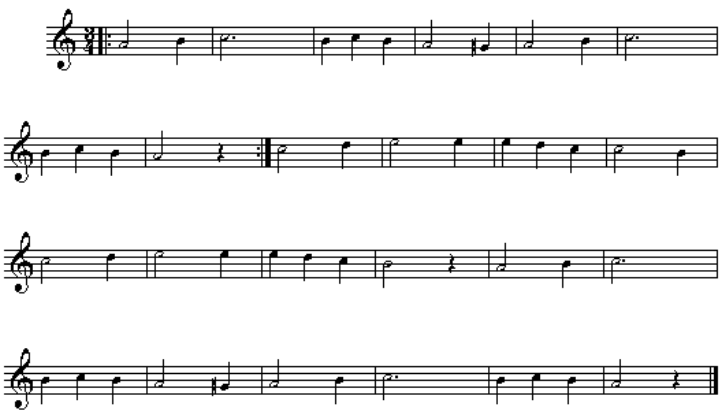
# EGITARAUA / PROGRAMA

| | |
|---|---|
| Aita Donostia | Virgo Dei Genitrix |
| J. Dowland | My thoughts are winged with hopes |
| M.L. Lightfoot | A joyful song |
| E. Rentz | Gloria |
| M. Patterson | Secrets of the wind |
| L. Shackley ( mold / arm ) | Lord, I know I been changed |
| X. Sarasola ( mold / arm ) | Bi amodio kanta |
| | 1.- Ene maitea |
| | 2.- Baratze bat |
| A. Ramírez | Alfonsina y el mar |
| Ken Zazpi - X. Sarasola ( mold / arm ) | Itsasoa gara |
| J. Elberdin | Mare Nostrum ( Mediterranean folk songs ) |
| | 1.- Syrthos Rhodou (Grezia) |
| | 2.- Jana erdhi viti i ri (Albania) |
| | 3.- A ya zain (Egipto) |
| X. Sarasola | Hiru Euskal doinu-tik |
| | 1.- Altza eder |
| | 2.- Goizian porrusalda |

Txirula / Flauta : **Maddalen Sarasola**
Biolina / Violín : **Martin Kortaberria**
Piano : **Arantxa Gastesi**

Zuzendaria / Director : **Xabier Sarasola**

ADIOS, ENE MAITIA



# ARAOZ ABESBATZA

El **CORO ARAOZ** se funda en el año 2006 siendo la sexta agrupación coral enmarcada dentro del CORO EASO y está formado por **30 mujeres**, la mayoría de las cuales completan una etapa de formación musical de más de 5 años como miembros del coro Araoz Gazte.

A lo largo de su existencia ha participado en las óperas "**El rapto en el serrallo**" (Mozart), "**Iolanta**" (Tchaikovsky), "**La flauta mágica**" (Mozart), "**La traviata**" (Verdi), "**Tosca**" (Puccini), "**Don Giovanni**" y "**Las bodas de Fígaro**" (Mozart) en las **67**, **69**, **73**, **74**, **76**, **77** y **78** ediciones de la **Quincena Musical de San Sebastián** y "**Eugene Onegin**" (Tchaikovsky) en Toulouse y París, así como en las zarzuelas "**La tabernera del puerto**" (Sorozabal), "**Las bribonas**" (Calleja) y "**La revoltosa**" (Chapí) y en diversos programas sinfónico-corales, lo que le ha permitido colaborar con la **Orquesta Sinfónica de Euskadi**, la **Orquesta Nacional del Capitolio de Toulouse**, la **Orquesta Sinfónica de Bilbao** y la **Orquesta de las Islas Baleares**.

Además de ello, el coro trabaja también sobre formatos más reducidos de música de cámara y folklore, participando en ciclos musicales de diversa índole.

Director: **Gorka Miranda Blanco**

**ARAOZ ABESBATZA**, EASO Abesbatzaren seigarren taldea, 2006. urtean sortu zen eta 30 emakumek osatzen dute, gehienek 5 urte baino gehiagoko musika prestakuntza prozesua osatu dutelarik Araoz Gazte abesbatzako kide gisa.

Sortu zenetik, "**Bahiketa harenean**" (Mozart), "**Iolanta**" (Tchaikovsky), "**Xirula majikoa**" (Mozart), "**La traviata**" (Verdi), "**Tosca**" (Puccini), "**Don Giovanni**" eta "**Figaroren ezteiak**" (Mozart) operetan parte hartu du **Donostiako Musika Hamabostaldi**ko **67**, **69**, **73**, **74**, **76**, **77** eta **78** edizioetan, eta "Eugene Onegin" (Tschaikovsky) Toulouse eta Parisen, baita "**La tabernera del puerto**" (Sorozabal), "**Las bribonas**" (Calleja) eta "**La revoltosa**" (Chapí) zarzueletan eta hainbat programa sinfoniko-koraletan; horrek guztiak **Euskadiko Orkestra Sinfonikoa**rekin, **Toulouseko Kapitolioko Orquesta Nazionala**rekin, **Bilboko Orkestra Sinfonikoa**rekin eta **Balearretako Orkestra**rekin lan egitea ahalbidetu dio.

Horrez gain, abesbatzak formatu murritzakoa eskatzen duten kamera-musika eta folklorea lantzen ditu ere, hainbat musika ziklotan parte hartuz.

Zuzendaria: **Gorka Miranda Blanco**

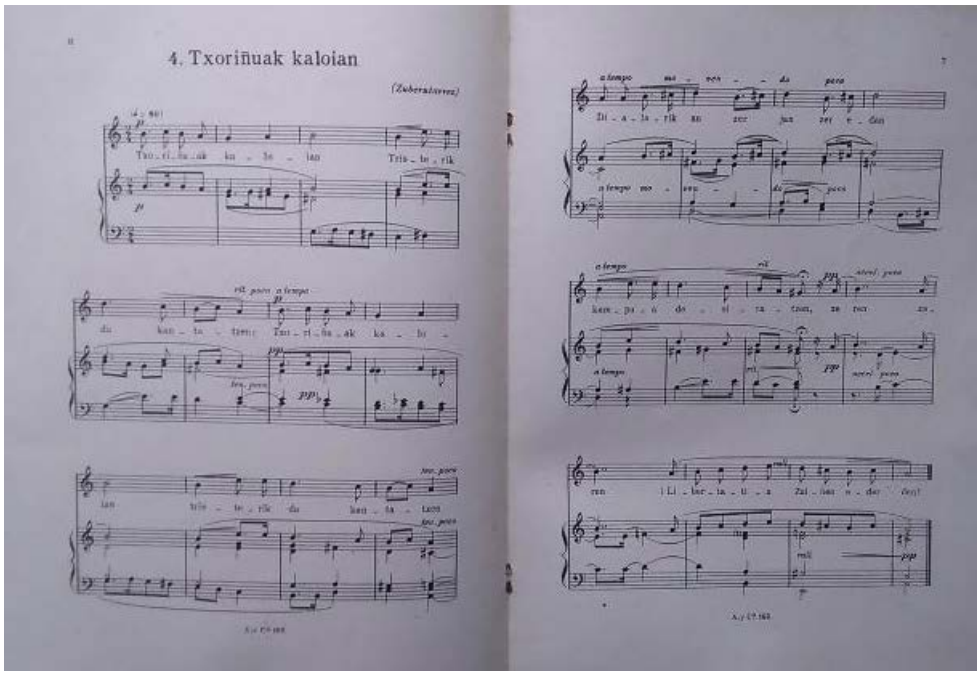
# EGITARAUA / PROGRAMA

| | |
|---|---|
| F. Poulenc (1899-1963) | Litanies à la Vierge Noire |
| F. Schubert (1797-1828) | Das Leben |
| | Gretchen am Spinnrade Op. 2, D 118. * |
| F. Mendelssohn (1809-1847) | Abendlied |
| R. Schumann (1810-1856) | Im wunder schönen Monat Mai. Dichterliebe. Op. 48. ** |
| | Nänie. Op 114, 1. |
| | Triolett. Op 114, 2. |
| | Spruch. Op 114, 3. |
| J. Brahms (1833-1897) | Des Liebsten Schwur. Op. 69, 4. *** |
| | Feinsliebchen, du sollst |
| | Verstohlen geht der Mond auf |
| | Die Meere. Op. 20, 3. |
| G. Mahler (1860-1911) | Starke Einbildungskraft |
| | Scheiden und Meiden |

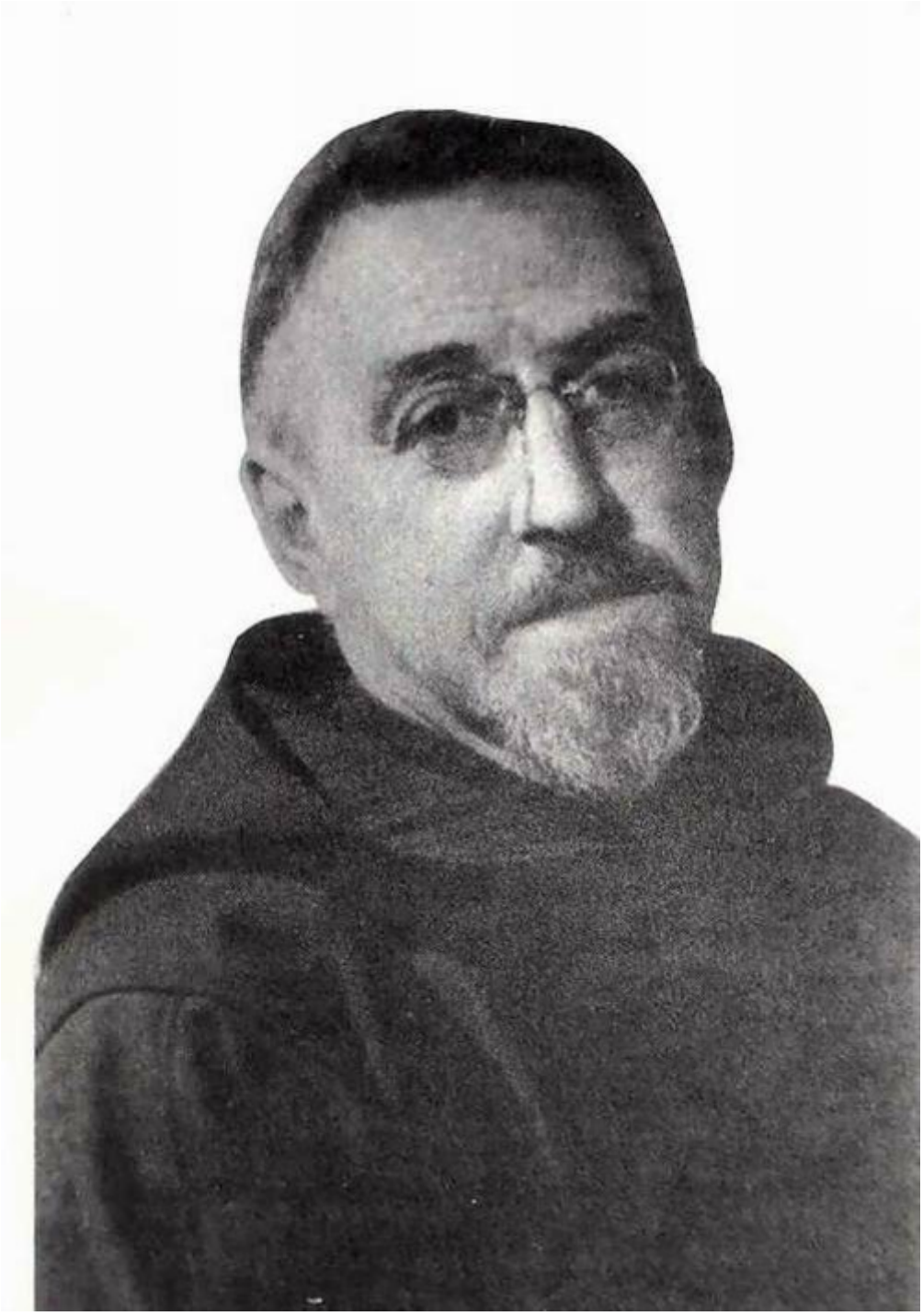
*** María Martín**
**** Lorea López**
***** Ane Izaguirre**

Piano - Organo : **Ana Belén García**

Zuzendaria / Director : **Gorka Miranda**




Donostiar Joseba Andoni - Euzkel Eresiak. Vol1 nº4 (Arilla y Cía.Ediciones. 1914-1916)



**José Gonzalo ZULAIKA ARREGI (1886 - 1956)**

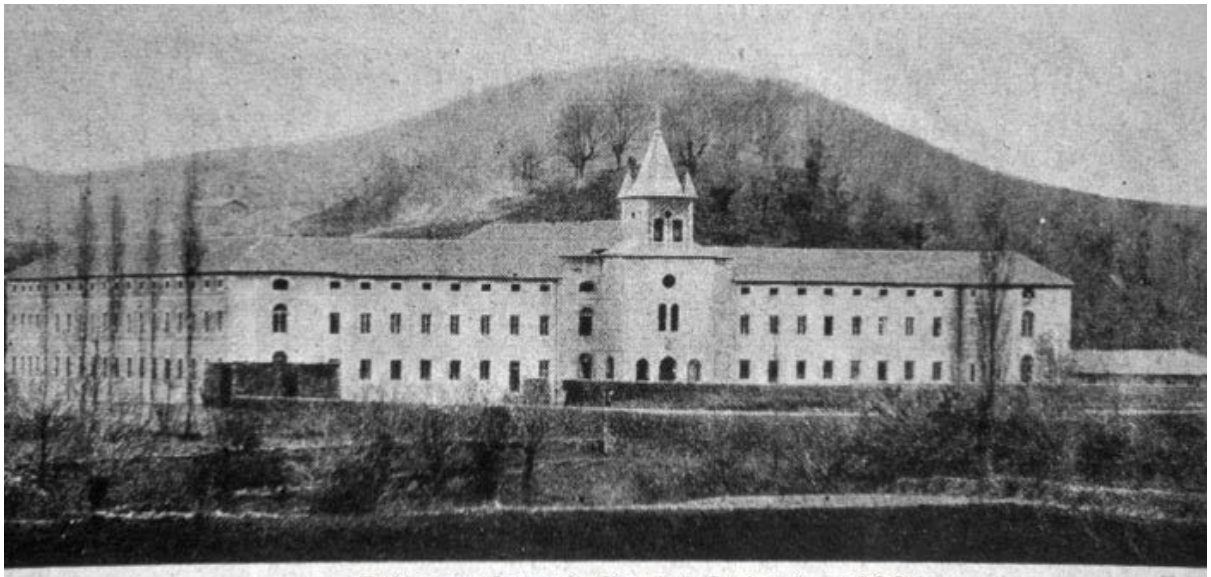
**R.P. José Antonio de San Sebastián (OFM Cap.)**

# AITA DONOSTIA

# COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA DEL BUEN CONSEJO

## ( LEKAROZ-NAFARROA / 1890 - 1990 )

Hilario Olazarán, Dámaso de Elizondo, José Antonio Donostia y Jorge Riezu con Maurice Ravel en 1927



Primera fotografía del Colegio - 1891

R.P. Joaquín de LLEVANERAS (OFM Cap), fundador del Colegio (escultura de Jorge OTEIZA)

# CONJUNTO BARROCO DE SAN SEBASTIAN

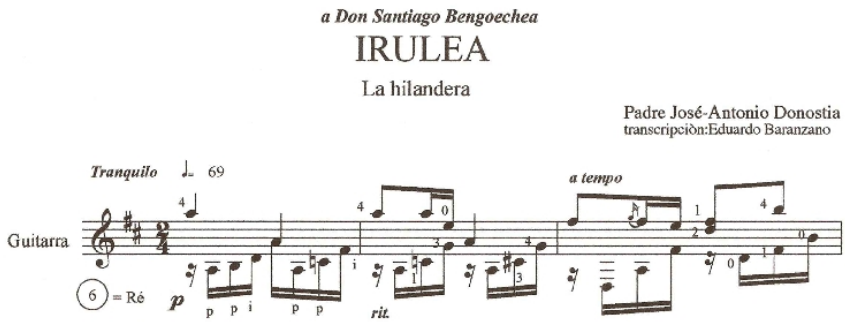
El Conjunto Barroco de San Sebastián fue fundado en el año 1974 bajo la dirección del maestro Tomás Aragües, con el fin de dar a conocer la música clásica, principalmente la del período Barroco.

Durante sus más de cuarenta años de actividad ininterrumpida han sido muchos los músicos que han pasado por sus atriles. Gracias a todos ellos y a su dedicación siempre desinteresada, el conjunto ha llegado a ser una de las agrupaciones instrumentales de referencia en San Sebastián.

El Conjunto Barroco conjuntamente con la Coral Loinaz de Beasain ha interpretado en varias ocasiones en sus tradicionales Conciertos de Navidad *El Oratorio de Navidad*, el *Magnificat* de J.S. Bach, *El Gloria* de A. Vivaldi, *El Mesias* de Haendel y el Te Deum de Haendel.

Entre sus actuaciones , destacar su participación en el Festival de Aire Barroco de Ordizia,en el ciclo musical de primavera de Azkoitia, Ciclo musical de la Antigua de Zumarraga, y los conciertos ofrecidos junto con el Ochote Karnaba de Errenteria.

El 2014 fue un año muy especial para la agrupación, ya que el Conjunto barroco celebró el 40 aniversario de su creación. Para dicha celebración ofreció un concierto especial junto con la Banda Municipal de Txistularis del Ayuntamiento donostiarra.El director del conjunto barroco es Sergio Zapirain,profesor de cello y orquesta y director del otxote Karnaba de Errenteria.



# EGITARAUA / PROGRAMA

| | |
|---|---|
| A.Vivaldi | Concierto para cuerdas rv.149<br>Allegro / Adagio / Allegro |
| | Concierto para flauta rv.437<br>Allegro / Largo / Allegro<br>Bakarlaria / Solista : **Luis Tristán** |
| | Concierto para cuerdas rv.121<br>Allegro / Andante / Allegro |
| | Concierto para violín rv.310<br>Allegro / Largo / Allegro<br>Bakarlaria / Solista : **Francisco Herrero** |
| J.F.Haendel | Concierto Grosso op.6 nº.1<br>A tempo giusto / Allegro / Adagio / Allegro / Allegro |

Zuzendaria / Director : **Sergio Zapirain**

Georg Friedrich **HAENDEL**

Antonio **VIVALDI**

# CORAL AITA DONOSTIA ABESBATZA

Coral Aita Donostia Abesbatza 1985ean sortu zen abesbatza. Donostiako Kaputxinoen “Gaztedi Antonianoen” elkartearen urrezko ezteiak zirela-eta, txikitan Lurdesko Ama Birjinaren Eskolanian ibilitako hainbatek, beste zenbait lagunekin batera, koro bat sortu zuten. Aita Donostia Abesbatza izena aukeratu zuten, berorren lehenengo zuzendaria Patxi Balenciaga kaputxinoa izan zela. 1991n, Patxi Balenciagak koruaren zuzendaritza utzi egin zuenez gero, Jaime Tejadas eta Javier Alberdi hasi ziren zuzendari-lanetan. 1998an bakarrik geratu zen Javier Alberdi lan horretan, eta harrezkero bera izan da koru honen zuzendaria.

Aita Donostia Abesbatzak, urtetik urtera, gero eta parte hartze handiagoa izan du Elizako liturgian edo hainbat lehiaketa zein kontzertutan. Honela, urtero abestu ohi du San Bizente Elizako urte-amaierako elizkizunean, eta Irurako parrokian Eguberri egunean Kantari aritu zen abesbatza Artzain Ona Katedralaren sorkuntzaren ehungarren urteurrenean ere, baita Mariaren Mirabeen Elizaren 125 urteurrena izan zenean.Beste zenbait korurekin truke eginez ere eman izan ditu kontzertuak: Errioxa, Kantabria, Madril, Asturias, Nafarroa, Huesca, Toledo, Aragoi, Leon, Bartzelona, eta abar. Atzerrira ere egin ditu bidaiak, eta horietan aipagarriak dira Castres-en (Frantzia) eskainitako kontzertua eta 2006an Argentinan zehar egindako bira.

Antzeko eran, abesbatza-lehiaketetan ere parte hartu du, kasurako: Ejea de los Caballeros, Autol, San Vicente de la Barquera, Aviles, Zumarraga, Benasque eta Arrigorriaga. Emaitza bikainak lortu ditu horietan, adibidez, 1993an Autol-en (Errioxa) lortu zuen lehenengo saria. Zenbait grabaketa ere egin izan ditu EITBrentzat, eta horrez gain, “Dira dira Donostiako inauteriak” edo “Euskal billera 1901-2001” eta “Kaskarinak…dira” diskoen grabaketetan ere parte hartu zuen.

Abesbatzak Aita Donostia Aste Musikala antolatu ohi du 1998z geroztik, bere zuzendaria den Javier Alberdik bultzaturik. Aste Musikalean gure abesbatzak beste zenbait koru euskaldun, espainiar eta atzerritarrekin batera abestu izan du, goi mailako piezak eskaini izan ditu horietan, besteak beste: XVIII. mendeko Misa Ferialis (anonimoa), Réquiem (G. Faure), Felipe Gorritiren Meza, Rossiniren Meza Txikia, Mozarten Koroatze-Meza, eta Karl Jenkins-en The Armed Man (A Mass for Peace), Eduardo Mocoroaren Meza Pastorala. Aipaturiko hau dena egin du eta beste hainbeste egiteko asmotan da 65 pertsonaz osaturiko “Aita Donostia" abesbatza, Javier Alberdiren zuzendaritzapean.

El coro fue creado el año 1985. Con motivo de las Bodas de Oro fundacionales de la Juventud Antoniana de San Sebastián, un grupo de personas que en su niñez formaron parte de la Escolanía de Ntra. Sra. De Lourdes y otros aficionados, impulsaron la creación de un coro y acordaron reabrir la Sociedad Gaztedi. Estas personas decidieron poner al nuevo coro el nombre de “Coral Aita Donostia” y su director fue el capuchino P. Patxi Balenciaga. El año 1991 al dejar la dirección el P. Patxi Balenciaga, la Junta Directiva, consideró que la dirección musical fuese compartida por dos directores, para lo cual fueron nombrados Jaime Tejadas y Javier Alberdi y en 1998, este último, quedó como único director de la coral.

Desde su creación, la actividad de la coral “Aita Donostia” fue intensificándose progresivamente en celebraciones litúrgicas, acompañamientos religiosos, conciertos y concursos. La realización de intercambios con otros coros también ha sido una constante en las actividades del coro y por ello, ha ofrecido conciertos en otras comunidades: La Rioja,

Cantabria, Comunidad de Madrid, Asturias, Navarra, Huesca, Toledo, Aragón, León, Barcelona, etc. Ha realizado viajes por el extranjero, debiéndose destacar los conciertos en Castres (Francia) y la gira efectuada por Argentina el año 2006.

Su participación en los certámenes de masas corales como los de: Ejea de los Caballeros, Autol, San Vicente de la Barquera, Avilés, Zumárraga, Benasque y Arrigorriaga, le proporcionaron notables calificaciones, como el primer premio conseguido en Autol (La Rioja) el año 1993. Ha realizado diversas grabaciones para EITB y ha participado en la grabación de los discos "Dira Dira Donostiako inauteriak", "Eukal Billera 1901-2001" y "Kaskariñak…dira". Ha actuado junto a la orquesta del Conservatorio de Donostia, Orquesta del Conservatorio de Renteria y Banda Municipal de Txistularis de Donostia.

Desde el año 1998 apoya la iniciativa artística: "Semana Musical Aita Donostia", promovida por su director Javier Alberdi, en la cual actúa junto a otras agrupaciones corales, instrumentales y orquestales vascas, peninsulares y extranjeras; siendo algunas de sus intervenciones: la Misa Ferialis Anónimo del s. XVIII, Réquiem de G. Faure, la Misa de Felipe Gorriti, Pequeña Misa de Rossini, la Misa de la Coronación de Mozart, y The Armed Man (A Mass for Peace) de Karl Jenkins, Misa Pastoral de Eduardo Mocoroa. En este momento la Coral Aita Donostia está compuesta por sesenta y cinco coralistas bajo la dirección de Javier Alberdi.

# EGITARAUA / PROGRAMA

## EL ALMA DE CAMILE SAINT –SAËNS

**1.- Justorum Animae**
**2.- Deus Abraham**
**3.- Panis Angelicus**
**4.- Ave Verum**
**5.- Oratorio de Noël (Oratorio de Navidad) Opus nº12**
- Preludio.
- Et pastores erant…( Recitativo y Coro )
- Expectans…( Mezzosoprano )
- Domine, ego credidi…( Tenor y Coro )
- Benedictus…( Soprano y Barítono )
- Quare fremuerunt gentes?...( Coro )
- Tecum principium…( Soprano, Tenor y Barítono )
- Alleluia, Alleluia…( Soprano, Mezzosoprano, Contralto y Barítono )
- Consurge, Filia Sion…( Quinteto y Coro )
- Tollite hostias…( Coro )

Soprano : **Ana Otxoa**
Mezzosoprano : **Miren Garitano**
Kontralto / Contralto : **Lucía Gómez**
Tenore / Tenor : **Iñigo Vilas**
Barítono : **Javier Alberdi**
Harpa / Arpa : **Mina Schmitt**
Organo : **Gerardo Rifón**

Zuzendaria / Director **: Javier Alberdi**

# XXI Semana Musical AITA DONOSTIA Aste Musikala

**del 13 al 16 de Junio de 2018 / 2018ko Ekainaren 13tik-16ra**

**Iglesia de los R.R.P.P. Capuchinos / Kaputxinoen Eliza**

**Hora 20.30 Orduan**

## EGITARAUA / PROGRAMA

| | |
|---|---|
| **13 Asteazkena / Miércoles** | **NARAMA ABESBATZA**<br>Zuzendaria / Director **: Xabier Sarasola** |
| **14 Osteguna / Jueves** | **ARAOZ ABESBATZA**<br>Zuzendaria / Director **: Gorka Miranda** |
| **15 Ostirala / Viernes** | **CONJUNTO BARROCO DE SAN SEBASTIAN**<br>Zuzendaria / Director **: Sergio Zapirain** |
| **16 Larunbata / Sábado** | **CORAL AITA DONOSTIA ABESBATZA**<br>Zuzendaria / Director **: Javier Alberdi** |

**Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes Eliza ( San Sebastián / Donostia )**